

*ссылаясь также* на резолюцию 50/163 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 1995 года, в которой Ассамблея приняла к сведению этот же доклад,

*отмечая* анализ, проделанный Советом попечителей, и его рекомендацию о том, что Институту следует представлять доклады не только Третьему комитету Генеральной Ассамблеи, но и Второму комитету Генеральной Ассамблеи по соответствующим пунктам повестки дня в целях улучшения координации его программ с другими экономическими и социальными вопросами и усиления кумулятивного эффекта,

*признавая* важную роль, которую Институт сыграл на четвертой Всемирной конференции по положению женщин, а также роль Института в последующей деятельности в связи с Конференцией,

*признавая также* в равной мере важный вклад Института, в сфере его компетенции, в проведение мероприятий, связанных с Международной конференцией по народонаселению и развитию, Всемирной встречей на высшем уровне в интересах социального развития, пятидесятой годовщиной Организации Объединенных Наций, второй Конференцией Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II), состоявшейся в Стамбуле, Турция, 3-14 июня 1996 года, и Международным годом пожилых людей,

*подтверждая* первоначальный мандат и особый потенциал Института в области проведения научно-исследовательской и учебной работы в целях улучшения положения женщин в соответствии с резолюцией 3520 (XXX) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1975 года,

1. *принимает к сведению* доклад Совета попечителей Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин о работе его шестнадцатой сессии и содержащиеся в нем решения<sup>106</sup>;

2. *высоко оценивает* работу Института по решению проблем в таких областях, как процесс расширения экономических и политических возможностей женщин; статистика и показатели по гендерным вопросам; коммуникация; женщины, природные ресурсы и устойчивое развитие; водоснабжение, удаление отходов и возобновляемые источники энергии, а также вопросы, касающиеся различных групп населения, включая пожилых женщин и женщин из числа перечисленных лиц, беженцев и мигрантов;

3. *выражает также признательность* Институту за его усилия по дальнейшему развитию активного и тесного сотрудничества со специализированными учреждениями и смежными организациями системы Организации Объединенных Наций и другими органами, программами и институтами в целях содействия осуществлению программ, способствующих улучшению положения женщин;

4. *вновь подтверждает* важность поддержания уровня ресурсов, предназначенных для независимых научных исследований и связанных с ними учебных мероприятий, которые имеют решающее значение для улучшения положения женщин;

5. *призывает* государства и межправительственные и неправительственные организации вносить и объявлять добровольные взносы в Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению

положения женщин, с тем чтобы Институт мог продолжать эффективно выполнять свой мандат.

*51-е пленарное заседание,  
26 июля 1996 года*

1996/40. Экономические и социальные последствия израильских поселений для палестинского народа на палестинской территории, включая Иерусалим, оккупированной с 1967 года, и для арабского населения оккупированных сирийских Голан

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь* на резолюцию 50/129 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1995 года,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 1995/49 от 28 июля 1995 года,

*вновь подтверждая* принцип постоянного суверенитета народа, находящегося под иностранной оккупацией, над своими национальными ресурсами,

*руководствуясь* принципами Устава Организации Объединенных Наций, подтверждая недопустимость приобретения территории силой и ссылаясь на резолюции Совета Безопасности 242 (1967) от 22 ноября 1967 года и 497 (1981) от 17 декабря 1981 года,

*ссылаясь* на резолюцию 465 (1980) Совета Безопасности от 1 марта 1980 года и другие резолюции, в которых Совет Безопасности подтвердил применимость Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года<sup>19</sup> к оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим, и к другим арабским территориям, оккупированным Израилем с 1967 года,

*ссылаясь также* на резолюцию 904 (1994) Совета Безопасности от 18 марта 1994 года, в которой, среди прочего, Совет призвал Израиль, оккупирующую державу, продолжать принимать и осуществлять меры, включая, в частности, конфискацию оружия, в целях предотвращения незаконных актов насилия со стороны израильских поселенцев и призвал принять меры, с тем чтобы гарантировать безопасность и защиту палестинского гражданского населения на оккупированной территории,

*сознавая* негативные и тяжелые экономические и социальные последствия израильских поселений для палестинского народа на палестинской территории, включая Иерусалим, оккупированной с 1967 года, и для арабского населения оккупированных сирийских Голан,

*приветствуя* продолжающийся ближневосточный мирный процесс, начатый в Мадриде, в частности подписание в Вашингтоне 13 сентября 1993 года правительством Израиля и Организацией освобождения Палестины, представителем палестинского народа, Декларации принципов о временных мерах по самоуправлению<sup>16</sup> и подписание в Вашингтоне 28 сентября 1995 года израильско-палестинского временного соглашения по Западному берегу и сектору Газа,

1. *принимает к сведению* доклад, подготовленный Экономической и социальной комиссией для Западной Азии<sup>107</sup>;

<sup>106</sup> E/1996/56.

<sup>107</sup> A/51/135-E/1996/51, приложение.

2. *вновь подтверждает*, что израильские поселения на палестинской территории, включая Иерусалим, и других арабских территориях, оккупированных с 1967 года, являются незаконными и представляют собой препятствие на пути к экономическому и социальному развитию;

3. *признает* экономические и социальные последствия израильских поселений для палестинского народа на палестинской территории, включая Иерусалим, оккупированной Израилем с 1967 года, и для арабского населения оккупированных сирийских Голан;

4. *вновь подтверждает* неотъемлемое право палестинского народа и населения оккупированных сирийских Голан на их природные и все другие экономические ресурсы и считает любое его ущемление незаконным;

5. *просят* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят второй сессии через Экономический и Социальный Совет доклад о ходе осуществления настоящей резолюции.

*51-е пленарное заседание,  
26 июля 1996 года*

1996/41. Последующая деятельность в связи с резолюцией 50/227 Генеральной Ассамблеи: проведение обзоров

#### *Экономический и Социальный Совет*

*ссылаясь* на резолюции Генеральной Ассамблеи 45/264 от 13 мая 1991 года, 46/235 от 13 апреля 1992 года, 48/162 от 20 декабря 1993 года и 50/227 от 24 мая 1996 года, а также согласованные выводы Экономического и Социального Совета 1995/1 от 28 июля 1995 года<sup>20</sup> и решение 1996/203 Совета от 9 февраля 1996 года,

*вновь подтверждая* роль, отведенную Совету в деле осуществления резолюции 50/227,

*учитывая*, что Генеральная Ассамблея обратилась к соответствующим межправительственным органам с просьбой о полном осуществлении мер, предусмотренных в ее резолюции 50/227,

*отмечая*, что согласно пункту 67 приложения I к резолюции 50/227 Совет должен регулярно проводить обзоры повестки дня своего общего этапа,

*отмечая также*, что во исполнение пункта 70 приложения I к резолюции 50/227 Генеральной Ассамблеи Совет должен проводить обзор мандатов, состава, функций и методов работы своих функциональных комиссий и экспертных групп и органов,

*ссылаясь* на резолюцию 50/113 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1995 года, в которой Ассамблея постановила созвать специальную сессию Ассамблеи в течение июня месяца 1997 года для рассмотрения, в частности, будущей роли Комиссии по устойчивому развитию, в том числе ее связи с Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде,

*отмечая*, что во исполнение пункта 71 приложения I к резолюции 50/227 Совет должен в первоочередном порядке рассмотреть вопрос о роли, методах работы и связи с другими органами Комиссии по науке и технике в целях развития, Комитета по планированию развития, Комитета по новым и возобновляемым источникам энергии и энергетическим ресурсам в целях развития и Комитета по природным ресурсам,

*принимая во внимание*, что в соответствии с пунктами 74 и 75 приложения I к резолюции 50/227 Генеральной Ассамблеи Совет должен проводить обзор деятельности региональных комиссий в целях повышения и усиления их эффективности,

*отмечая*, что глобализация и взаимозависимость, которые характеризуют мировую экономику, значительно усилили задачи региональных комиссий в их роли оказания содействия их государствам-членам в рассмотрении возможностей, задач, а также рисков,

*отмечая также*, что соглашения и обязательства, принятые на проведенных недавно конференциях Организации Объединенных Наций, еще более усложнили задачи региональных комиссий в оказании государствам-членам содействия в осуществлении таких соглашений и обязательств,

*отмечая с удовлетворением* усилия, предпринятые рядом региональных комиссий с целью инициации процесса существенных реформ, включая установку приоритетов на основе диалога с их межправительственными органами,

1. *постановляет* рассмотреть в первоочередном порядке на своей возобновленной основной сессии, которая должна состояться до конца 1996 года, вопрос о возможных изменениях и/или корректировках в своей повестке дня с целью обеспечения того, чтобы все вопросы, включенные в резолюцию 50/227, были рассмотрены Советом;

#### *А. Общий этап*

2. *постановляет также* рассмотреть также в первоочередном порядке на своей возобновленной основной сессии вопрос об обзоре повестки дня общего этапа заседаний Совета в соответствии с пунктом 67 приложения I к резолюции 50/227 Генеральной Ассамблеи;

#### *В. Функциональные комиссии и экспертные группы*

3. *вновь подтверждает*, что обзор мандатов, состава, функций и методов работы своих функциональных комиссий и экспертных групп и органов должен быть завершен к пятьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи;

4. *просит* Генерального секретаря подготовить всеобъемлющий документ, содержащий сводную информацию о мандатах, составе, функциях и методах работы функциональных комиссий и экспертных групп и органов, и представить его Совету не позднее февраля 1997 года;

5. *постановляет* начать в ходе своей основной сессии 1997 года рассмотрение вопроса о роли, методах работы и связи с другими органами Комиссии по науке и технике в целях развития, Комитета по планированию развития, Комитета по новым и возобновляемым ресурсам в целях развития и Комитета по природным ресурсам;

6. *просит* Председателя Совета принять меры к проведению неофициальных консультаций открытого состава в ходе основной сессии Совета 1997 года с целью улучшения подготовки к дальнейшей работе Совета по данному вопросу;

7. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей основной сессии 1997 года пункт, озаглавленный "Осуществление резолюции 50/227 Генеральной Ассамблеи";

8. *постановляет также* рассмотреть далее вопрос об обзоре функциональных комиссий и экспертных групп и органов всеобъемлющим образом в ходе возобновленной